



**ПЛИТЫ ИНДУКЦИОННЫЕ
ВСТРАИВАЕМЫЕ АРАСН CHEF LINE**

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящая глава содержит общую информацию, с которой должны быть ознакомлены все пользователи руководства. Более подробная информация для конкретных пользователей руководства представлена в следующих главах ("ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ...").

1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Заводская шильда изделия находится внутри панели управления
- Модель и серийный номер изделия также указаны под логотипом и на упаковке.

2 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Производитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные несоблюдением правил.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ УСТАНОВЩИКОВ

- Внимательно прочитайте настоящее руководство. Оно содержит важную информацию по безопасному монтажу, эксплуатации и сервисному обслуживанию изделия.
- Установка, переход на другой тип газа и сервисное обслуживание должны проводиться квалифицированными специалистами, авторизованными производителем, в соответствии с действующими нормами безопасности и инструкциями настоящего руководства.
- Определите модель изделия. Номер модели указан на упаковке и на заводской шильде.
- Изделие должно быть установлено в хорошо проветриваемом помещении.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия или сливы, присутствующие на изделии.
- Не трогайте компоненты изделия.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

- Внимательно прочитайте настоящее руководство. Оно содержит важную информацию по безопасному монтажу, эксплуатации и сервисному обслуживанию изделия.
- Храните настоящее руководство в надежном месте, известном всем пользователям, для возможности консультации на протяжении всего срока службы изделия.
- Установка, переход на другой тип газа и сервисное обслуживание должны проводиться квалифицированными специалистами, авторизованными производителем, в соответствии с действующими нормами безопасности и инструкциями настоящего руководства.
- Для послепродажного обслуживания свяжитесь с центром технической поддержки, авторизованным производителем, и запросите оригинальные запасные части.
- Выполняйте сервисное обслуживание минимум 2 раза в год. Производитель рекомендует заключить сервисный контракт.
- Изделие предназначено для профессионального использования и должно эксплуатироваться

квалифицированным персоналом.

- Изделие должно использоваться для приготовления пищи, как указано в памятках по эксплуатации. Любое другое использование считается неправильным.
- Не допускайте работы изделия пустым в течение длительного времени.
- Не оставляйте изделие без присмотра во время работы.
- В случае неисправности изделия перекройте газовый запорный клапан и/или выключите изделие посредством главного переключателя, установленного сверху.
- Очистите изделие согласно инструкциям, описанным в главе "РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЧИСТКЕ".
- Не храните легковоспламеняющиеся материалы вблизи изделия. ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА.
- Изделие может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с недостаточными знаниями и опытом, если они находятся под присмотром, или ими были получены инструкции по безопасному использованию изделия и возможным рискам.
- Не допускайте игр детей с изделием. Очистка и эксплуатация не должны проводиться детьми без присмотра.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия или сливы, присутствующие на изделии.
- Не трогайте компоненты изделия.
- Не используйте изделие без фильтров.
- Никогда не включайте индукционную плиту, если стеклокерамическая поверхность треснута или сломана. Это может быть опасно.
- При передаче тепла от посуды стеклокерамическая поверхность становится очень горячей. Соответственно, не рекомендуется касаться ее сразу по окончании рабочего процесса (риск ожога).
- Не кладите металлические предметы (посуду, столовые приборы и т.д) рядом с конфорками во избежание быстрого нагрева.
- Будьте осторожны при использовании изделия, если носите кольца, часы и другие аксессуары, т.к они могут сильно нагреться вблизи конфорок.
- Пользователи с кардиостимулятором или металлическими протезами должны быть осведомлены о потенциальных рисках.
- Рекомендуется использовать индивидуальные средства защиты для возможности раздачи горячих блюд.
- При эксплуатации изделия возникает вероятность, что пол становится скользким. Будьте осторожны и используйте подходящие средства для предупреждения падения.
- **ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ СЕРВИСНЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ**
- Внимательно прочитайте настоящее руководство. Оно содержит важную информацию по безопасному монтажу, эксплуатации и сервисному обслуживанию изделия.
- Отключите изделие от сети электропитания перед выполнением любой операции.

- Установка, переход на другой тип газа и сервисное обслуживание должны проводиться квалифицированными специалистами, авторизованными производителем, в соответствии с действующими нормами безопасности и инструкциями настоящего руководства.
- Определите модель изделия. Номер модели указан на упаковке и на заводской шильде.
- Изделие должно быть установлено в хорошо проветриваемом помещении.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия или сливы, присутствующие на изделии.
- Не трогайте компоненты изделия.
- Регулярно проверяйте и чистите воздушные фильтры.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ

- Чистите внешние поверхности из шлифованной нержавеющей стали, ванны и поверхности конфорок каждый день.
- Проводите чистку внутренних компонентов изделия у специалистов минимум 2 раза в год.
- Не используйте прямые струи воды или струи воды под высоким давлением для чистки изделия.
- Не используйте агрессивные средства для чистки пола под изделием.
- Очистите поверхность тканью или губкой, используя воду и подходящие неабразивные моющие средства. Обильно промойте и тщательно высушите.
- Не используйте жесткие мочалки для кастрюль и другой посуды из металла.
- Не используйте средства, содержащие хлор.
- Не используйте острые предметы, которые могут поцарапать поверхность.
- Не мойте корпус и распространители пламени конфорок варочной плиты в посудомоечной машине.

3 УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ И ИЗДЕЛИЯ

УПАКОВКА

Упаковка сделана с использованием экологически чистых материалов. Компоненты из перерабатываемого пластика:

- Прозрачная крышка и пакеты, содержащие руководство и насадки (из полиэтилена).
- Крепежи (из полипропилена).

ИЗДЕЛИЕ

Изделие на 90% изготовлено из перерабатываемых металлов (нержавеющей стали, алюминиевого листа, меди).

Изделие должно быть утилизировано в соответствии с действующими регулирующими нормами.

- Должно быть утилизировано надлежащим образом.
- Должно быть непригодно для эксплуатации перед утилизацией.

УРОВЕНЬ ШУМА

- Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления менее 70 дБ (А).

4 ССЫЛКИ НА СТАНДАРТЫ И ЗАКОНЫ

Установите изделие согласно действующим законодательным нормам безопасности.

Установите изделие в соответствии с действующими стандартами.

5 РАСПАКОВКА

Проверьте состояние упаковки и в случае ее повреждения обратитесь к лицу, доставившему изделие, для осмотра товара.

- Снимите упаковку.
- Снимите защитную пленку с внешних и внутренних поверхностей изделия. Используйте подходящий растворитель для удаления остатков клея с панелей.

6 УСТАНОВКА

- Габаритные размеры изделия и положение соединений приведены на схеме установки в начале руководства.
- Изделие может быть установлено отдельно или в комбинации с другими изделиями той же линии.
- Изделие не предназначено для встраивания.
- Установите изделие на расстоянии не менее 10 см от смежных стен. Расстояние может быть уменьшено при наличии невозгораемых или утепленных стен.
- Выворачивайте изделие с помощью ножек, регулируемых по высоте.
- Если настольное изделие весом менее 40 кг установлено отдельно, необходимо закрепить его с помощью фланцевых ножек.

СБОРКА ИЗДЕЛИЯ С БАЗОЙ, МОСТОМ И КОНСОЛЬЮ

Следуйте инструкциям, предоставляемым с используемым типом поддержки.

КРЕПЛЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ К ПОЛУ

Изделие шириной 40 см, устанавливаемое отдельно, должно крепиться к полу. Используйте фланцевые ножки из комплекта поставки.

УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ В ЛИНИЮ

- Снимите панель управления (A).
- Расположите изделия бок о бок и отрегулируйте рабочие поверхности по одной высоте (C).
- Соедините изделия, подтянув до отказа соединительную планку (B-D) при помощи шурупов в комплекте поставки.
- Ослабьте 2 передних шурупа (E) и поворачивайте пластину (F), пока она не зацепит шуруп соседнего изделия.
- Затяните шурупы (E).

7 ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Положение и размеры подключений приведены на схеме установки в начале руководства.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСТВУ

Убедитесь, что изделие предназначено для работы при напряжении и частоте электропитания, имеющихся на объекте. Проверьте данные, указанные на заводской шильде изделия.

Значение символа  в случае его использования:

ОСТОРОЖНО: ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ.

- Установите соответствующий однополюсный автоматический размыкатель цепи сверху изделия в легкодоступном месте в соответствии с правилами установки; размыкатель цепи должен гарантировать немедленное отключение от сети с минимальным размыканием контакта, что обеспечивает полное отсоединение в условиях перенапряжения категории III.
- Установите размыкатель цепи типа, указанного в таблице Т6.
- Сверху изделия установите устройство защитного отключения (УЗО), предназначенное для минимального тока 30 мА. Рекомендуется использовать УЗО, чувствительное к кратковременной задержке переменного тока.
- Используйте обшитый резиной гибкий маслостойкий кабель типа H05RN-F или H07RN-F, для уточнения размеров кабеля обратитесь к таблице технических данных.
- Подключите кабель питания к клеммной коробке, как показано на электрической схеме, поставляемой вместе с изделием.
- Закрепите кабель электропитания с помощью зажима.
- Защитите кабель электропитания на внешней стороне изделия с помощью трубы из жесткого пластика или металла.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным представителем или аналогичным квалифицированным персоналом во избежание ошибок.

ЗАЩИТНОЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Подключите изделие к эффективной цепи заземления. Подключите провод заземления к клемме с символом , расположенной рядом с главной клеммной коробкой.

Подключите металлический корпус изделия к эквипотенциальному узлу. Соедините провод с клеммой с символом , расположенной на внешней части дна изделия.

- Настоящий символ указывает, что изделие должно быть включено в эквипотенциальную систему в соответствии с действующими стандартами.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДЕ

Изделие должно быть подключено к питьевой воде.

Давление воды на входе должно быть в диапазоне от 150 кПа до 300 кПа. Используйте редуктор давления, если давление на входе превышает максимально допустимый уровень.

- Установите механический фильтр и запорный вентиль сверху изделия в легкодоступном месте.
- Убедитесь, что водяной контур свободен от металлических частиц перед подключением фильтра и изделия.
- Запечатйте любые неиспользуемые соединители вместе с разъемами.
- По завершении установки изделия проверьте наличие утечек в точках подключения.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КАНАЛИЗАЦИИ

Система отвода воды должна обеспечиваться с применением материалов, устойчивых к температуре 100 °С. Нижняя часть изделия не должна подвергаться воздействию пара, образованного дренажом или горячей водой. Установите выкачиваемый сток в полу с решеткой под краном для слива воды в пищеварочных котлах и перед опрокидывающимися сковородами.

8 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

См. главу "ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ".

9 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТ/ВОКОВ

ПАМЯТКИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Изделие предназначено для приготовления продуктов в кастрюлях или сковородах.
- Используйте сковороды с плоским дном. Используйте специальные сковороды вок для индукционного вока.
- Не оставляйте конфорки включенными без посуды или с пустой посудой.
- Не лейте холодные жидкости на горячие конфорки.
- Индукционная плита (из стеклокерамики) готова к использованию, предварительный нагрев не требуется.
- Не используйте многослойные кастрюли с центром из алюминия, открытым с краев.
- Система нагрева индукции не работает при использовании неподходящих материалов, таких как: хромо-никелевая нержавеющая сталь, алюминий, медь, латунь, стекло, керамика.
- Посуда с диаметром менее 12 см не распознается системой. Соответственно, изделие не включается.
- Используйте посуду максимального диаметра 28 см для эффективного нагрева.
- Будьте аккуратны при перемещении посуды на плите. Падение предметов на стеклокерамическую поверхность может нанести непоправимый ущерб.
- Располагайте посуду по центру конфорки.
- Рекомендуется использовать посуду, специально предназначенную для индукционных плит. Остерегайтесь дешевых моделей.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Регулятор переключения конфорок имеет следующие позиции:

- 0 Выкл
- 1 Минимальная температура

2 ÷5 Промежуточные температуры

6 Максимальная температура

10 ДЛИТЕЛЬНОЕ ОТСУТСТВИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед продолжительным отключением изделия выполните следующие действия:

- Тщательно очистите изделие.
- Протрите поверхности из нержавеющей стали тряпкой, смоченной в вазелиновом масле для создания защитной пленки.
- Отключите главный переключатель сверху изделия.

После продолжительного отключения изделия выполните следующие действия:

- Тщательно проверьте изделие перед его повторным использованием.
- Включите изделие на минимальной температуре на время не менее 60 минут.

11 ФИЛЬТРЫ

ВОЗДУШНЫЕ ФИЛЬТРЫ

- Во избежание поломки или повреждения регулярно проверяйте и чистите фильтры. Данная операция должна проводиться авторизованным специалистом (фильтр находится внутри изделия).
- Для очистки фильтра выньте его из гнезда: если фильтр загрязнен жиром, вымойте его с помощью жирорастворяющего средства, ополосните и высушите. По завершении процедуры установите фильтр на место. При повреждении фильтра необходимо его заменить.

12 ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

По завершении установки, перехода на другой тип газа или любой другой сервисной операции проверьте работу изделия. В случае неисправности см. следующую главу "Устранение неисправностей".

12.1 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ИЗДЕЛИЯ

Используйте изделия в следующем порядке:

- Уберите всю посуду с конфорок
- Убедитесь, что конфорки выключены
- Включите изделие при помощи главного переключателя: индикатор зеленого цвета загорится один раз (после чего он не должен включаться или мигать)
- Постепенно увеличивайте температуру приготовления: индикатор зеленого цвета должен мигать постоянно, указывая на отсутствие посуды.
- Поставьте кастрюлю с водой на каждую тепловую зону: индикатор зеленого цвета горит постоянно.
- Выберите максимальное значение мощности: в течение нескольких минут включится вентиляция.
- Проверяйте величину тока на каждой фазе.

13 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ОШИБКА	ПРИЧИНА	МЕРЫ
Недостаточный нагрев тепловой зоны	Посуда неподходящего размера	Используйте посуду подходящего размера

Непрерывный нагрев конфорки на максимальной мощности	Неисправные компоненты регулятора	Проверьте/замените компоненты
Тепловая зона работает без посуды. Небольшие металлические предметы нагреваются	Неисправный датчик обнаружения посуды	Замените генератор
Изделие не включается	Перегорание предохранителя или прерывание подачи напряжения	Проверьте соединения
The fuses blow при включенном изделии	Короткое замыкание генератора	Замените генератор
Тепловая зона не нагревается	Диаметр посуды меньше 12 см	Используйте посуду
	Неисправный генератор	Замените генератор

Если индикаторы зеленого и красного цветов не горят:

- Проверьте предохранители.
- Главный переключатель может быть отсоединен от подачи напряжения.
- Недостаточное напряжение или неправильное подключение изделия.

Если индикаторы зеленого и красного цветов горят:

- Проверьте и подсчитайте количество миганий индикатора зеленого цвета. Каждая продолжительная вспышка сопровождается определенным количеством коротких вспышек. Данное количество соответствует номеру неисправности в нижеуказанной таблице:

14 ЗАМЕНА КОМПОНЕНТОВ**ПАМЯТКА ПО ЗАМЕНЕ КОМПОНЕНТОВ**

- Отключите подачу электропитания перед проведением любой сервисной операции
- После замены компонента электрической системы проверьте корректность его работы

Замена компонента индуктора конфорки

- Снимите панель управления и переднюю панель.
- Отсоедините компонент и удалите его.
- Замените дефектный компонент.

Замена компонента индуктора вока

- Снимите панель управления и переднюю панель.
- Отсоедините индуктор от выводного щитка, расположенного на генераторе.
- Демонтируйте индуктор, потянув его вниз.
- Замените дефектный компонент.

Замена регулятора температуры

- Снимите панель управления.
- Замените дефектный компонент.

Замена генератора

- Снимите панель управления и переднюю панель.
- Отсоедините генератор и демонтируйте его.
- Замените дефектный компонент.

Замена стеклокерамической конфорки

- В случае повреждения конфорки свяжитесь с поставщиком для ее замены.

15 ЧИСТКА ВНУТРЕННИХ КОМПОНЕНТОВ

- Проверьте состояние внутренней части изделия.
- Удалите загрязнения
- Проверьте и очистите систему выпуска пара.

16 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

- Стеклокерамическая индукционная конфорка
- Стеклокерамический индукционный вок
- Индикаторная лампа
- Компоненты индуктора
- Генератор
- Фильтр RFI